OFFICIAL GAZETTE
OF SOUTH WEST AFRICA

OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

10c — Saturday 15 March 1975 — WINDHOEK — Saterdag 15 Maart 1975 — No. 3454

CONTENTS

PROCLAMATIONS:

No. 6 Township of Grootfontein: (Extension 2) Extention of Township Boundaries ....

No. 7 Definition of Roads Boards Areas and the Establishment of Roads Boards therefor. . .

GOVERNMENT NOTICES:

No. 63 Closing of District Road and Proclamation and Classification of a Road: Districts of Windhoek, Okahandja and Karibib.....

No. 64 Proposed Closing of a Portion of Farm Road: District of Windhoek ....

No. 65 Regulations under the Education Ordinance, 1962 (Ordinance 27 of 1962) on out of School Education ....

No. 66 Road Traffic Ordinance, 1967: Exemption in Terms of Section 180: Department of Posts and Telecommunication Services ....

No. 67 Price Control: Maximum Prices of Fertilizer

No. 68 Road Traffic Regulations, 1967: Correction

No. 69 Proposed Closing of Farm Road and Proposed Proclamation of a Road: District of Grootfontein ....

No. 70 Proposed Closing of a Portion of District Road and Proposed Proclamation of a New Portion thereof: District of Grootfontein . . .

No. 71 Proposed Closing of a Portion of Farm Road: District of Keetmanshoop ....

No. 72 Proclamation and Classification of a Road: Magisterial District of Windhoek ....

No. R277 (Republic) Customs and Excise Act 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/161)

No. 355 (Republic) Department of National Education: Declaration of a National Monument ....

INHOUD

Page/Bladsy

PROKLAMASIES:

No. 6 Dorp Grootfontein: (Uitbreiding 2) Uitbreiding van Dorpsgrense.................. 436

No. 7 Omskrywe van Padraadsgebiede en die Instelling van Padrade daarvoor 436

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

No. 63 Sluiting van Distrikpad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrikte Windhoek, Okahandja en Karibib 439

No. 64 Voorgenome Sluiting van 'n Gedeelte van Plaaspad: Distrik Windhoek 440

No. 65 Regulasies Kragtens die Onderwysordonnansie 1962 (Ordonnansie 27 van 1962) op Opvoeding Buite Skoolverband.......... 440

No. 66 Ordonnansie op Padverkeer 1967: Vrystelling Ingevolge Artikel 180: Departement van Pos- en Telekommunikasiewese 441

No. 67 Prysbeheer: Maksimum Pryse van Kunsmis 442

No. 68 Padverkeersregulasies 1967: Regstelling 446

No. 69 Voorgenome Sluiting van Plaaspad en Voorgenome Proklamering van 'n Pad: Distrik Grootfontein 447

No. 70 Voorgenome Sluiting van 'n Gedeelte van Distrikspad en Voorgenome Proklamering van 'n Nuwe Gedeelte daarvan: Distrik Grootfontein 448

No. 71 Voorgenome Sluiting van 'n Gedeelte van Plaaspad: Distrik Keetmanshoop........ 448

No. 72 Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Landdrosdistrik Windhoek.............. 449

No. R277 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/161) ... 450

No. 355 (Republiek) Departement van Nasionale Opvoeding: Verklaring van 'n Nasionale Gedenkwaardigheid 451

No. R366 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Regulations (No. MR/14) .

No. R393 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/324)

GENERAL NOTICE:

No. 11 Private Game Reserve: Proposed Proclamation of Mr. W. H. Myburgh ....

ADVERTISEMENTS:

No. R366 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Regulasies (No. MR/14) ... 451

No. R393 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/324) . 452

ALGEMENE KENNISGEWING:

No. 11 Private Wildreserwe: Voorgestelde Proklamasie van mnr. W. H. Myburg 453

ADVERTENSIES: 453

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE DIRK FREDERIK MUDGE, DEPUTY ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 6 of 1975.]

TOWNSHIP OF GROOTFONTEIN:

(EXTENSION 2)

EXTENSION OF TOWNSHIP BOUNDARIES.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 29(1) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) extended the boundaries of the township of Grootfontein (Extension 2) to include portion 5 of Grootfontein Townlands 814, (Extension 2).

This property is now known as erf 608, Grootfontein (Extension 2).

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 6th day of February 1975.

D. F. MUDGE,
Deputy Administrator.

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE DIRK FREDERIK MUDGE, WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 6 van 1975.]

DORP GROOTFONTEIN:

(UITBREIDING 2)

UITBREIDING VAN DORPSGRENSE.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 29(1) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) die grense van die dorp Grootfontein (Uitbreiding 2) uitgebrei om gedeelte 5 van Grootfontein Dorpsgrond 814 in te sluit.

Hierdie eiendom staan nou bekend as erf 608, Grootfontein (Uitbreiding 2).

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 6de dag van Februarie 1975.

D. F. MUDGE,
Waarnemende Administrateur.

BY THE HONOURABLE DIRK FREDERIK MUDGE, DEPUTY ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 7 of 1975.]

DEFINITION OF ROADS BOARDS AREAS AND THE ESTABLISHMENT OF ROADS BOARDS THEREFOR.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 5(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) established the roads boards described in column 1 of the schedule for the areas described in column 2 of the schedule.

DEUR SY EDELE DIRK FREDERIK MUDGE, WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 7 van 1975.]

OMSKRYWING VAN PADRAADSGEBIEDE EN DIE INSTELLING VAN PADRADE DAARVOOR.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 5(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) die padrade genoem in kolom 1 van die bylae ingestel vir die gebiede omskryf in kolom 2 van die bylae.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 20th day of February 1975.

D. F. MUDGE,
Deputy Administrator.

SCHEDULE

1. *ROADS BOARD OF:*	2. *AREA ESTABLISHED FOR:*
NAMALAND:	Namaland as defined in Schedule 1 of the Consolidation and Administration of Namaland Act, 1972 (Act 79 of 1972) published in Government Gazette 3578 of 21 June 1972.
DAMARA-LAND:	From a point where the meridian of longitude 13° 07′ 02″ east intersects the middle of the Hoanib River; thence north-eastwards along the said middle to a point where it intersects the south-western boundary of Sesfontein 207; thence along the boundary of Sesfontein 207 so as to include it in this area to a point where the northern road reserve boundary of farm road 3223 intersects the said boundary of Sesfontein 207; thence generally along the northern road reserve boundary of farm road 3223 so as to include it in this area to a point where the northern road reserve boundary of farm road 3223 intersects the boundary of the farm Kamdescha 624; thence generally northwards and eastwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area; said farm Kamdescha 624, De Ville 638, Marenphil 641, Westend 642 and Tevrede 643, to a point where the western boundary of the road reserve of main road 67 intersects the northern boundary of the last-mentioned farm; thence along the western boundary of the said road reserve to a point where it intersects the eastern boundary of the farm Marienhöhe 639; thence south-eastwards along the eastern boundary of the last-mentioned farm to its south-eastern corner beacon; thence generally southwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: The farms Quo Vadis 625, Waterbron

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 20ste dag van Februarie 1975.

D. F. MUDGE,
Waarnemende Administrateur.

BYLAE

1. *PADRAAD VAN:*	2. *GEBIED WAARVOOR INGESTEL.*
NAMALAND	Namaland soos omskryf in Bylae 1 van die Wet op die Konsolidasie en Administrasie van Namaland, 1972, (Wet no. 79 van 1972) gepubliseer in Staatskoerant 3578 van 21 Junie 1972.
DAMARA-LAND	Begin by 'n punt waar die lengtemeridiaan 13° 07′ 02" oos die middel van die Hoanibrivier kruis; daarvandaan noordooswaarts met gemelde middel langs tot by 'n punt waar dit die suidwesgrens van Sesfontein 207 kruis; daarvandaan met die grens van Sesfontein 207 langs sodat dit ingesluit word, tot by 'n punt waar die noordelike padreserwegrens van plaaspad 3223 genoemde grens van Sesfontein 207 kruis; daarvandaan met die noordelike padreserwegrens van plaaspad 3223 langs sodat dit ingesluit word, tot by 'n punt waar die noordelike padreserwegrens van plaaspad 3223 die grens van die plaas Kamdescha 624 kruis; daarvandaan algemeen noordwaarts en ooswaarts langs die grense van die volgende plase sodat hulle ingesluit word: Gemelde plaas Kamdescha 624, De Ville 638, Marenphil 641, Westend 642 en Tevrede 643, tot by 'n punt waar die wesgrens van die padreserwe van Grootpad 67 die noordgrens van laasgenoemde plaas kruis; daarvandaan met die westlike grens van die gemelde padreserwe langs tot by 'n punt waar dit die oostelike grens van die plaas Marienhöhe 639 kruis; daarvandaan suidooswaarts langs die oostelike grens van die laasgenoemde plaas tot by die suidoostelike hoekbaken daarvan; daarvandaan algemeen suidwaarts met die grense van die volgende eiendomme langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word:

623, Condor 617, Emmanuel 613, Deo Volento 610, Anker 602, Kakatswa Onguati 236, Portions 1 and 2 of the farm Amkarub 269, the farms Engelbrecht 272, Annabis 677, Spitskop 678, Rockeys 682, Portion 1 of Aub 683, Remaining Extent of Aub 683, Smalruggens 684, Fransfontein 6, Waterval 384, Stille Woning 386, No. 388, Renosterkop 389, Löwenfontein 84, Otjihorongo 150, Okombahe 139, Springbockfontein 21, Tumib 20, Kudubis 19, Sandamap Noord 115, Sandamap 64, Eureka 99, Sukses 90 and Hakskeen 89 to the southernmost corner beacon of the last-mentioned farm; thence along the boundaries of the farm Trekkopje 120, so as to exclude it from this area, to a point on the western boundary of the said property one mile north of the Usakos-Swakopmund railway line; thence generally southwestwards along a line one mile from and parallel to the said railway line to a point where the meridian of longitude 14° 53′ 33″ east intersects the parallel of latitude 22° 29′ 08″ south; thence along a straight line to a point where a line, drawn due west from the south-western corner beacon of the farm Geluk 123, intersects a line which connects the two points with geographic coordinate values 14° 53′ 33″ east and 22° 29′ 08″ south, and 13° 57′ 33″ east and 21° 00′ 09″ south; thence in a straight line to the last-named corner beacon; thence along the boundaries of the said farm Geluk 123 so as to exclude it from this area, to the northwestern corner beacon thereof; thence in a straight line due west to a point where it intersects the said line connecting the two points with geographical values 14° 53′ 33″ east and 22° 29′ 08″ south, and 13° 57′ 33″ east and 21° 00′ 09″ south thence along a straight line to a point where the meridian of longitude 13° 57′ 33″ east intersects the parallel of latitude 21° 00′ 09″ south; thence northwestwards along a straight line to the point of beginning.

Die plase Quo Vadis 625, Waterbron 623, Condor 617, Emmanuel 613, Deo Volento 610, Anker 602, Kakatswa Onguati 236, Gedeeltes 1 en 2 van die plaas Amkarub 269, die plase Engelbrecht 272, Annabis 677, Spitskop 678, Rockeys 682, Gedeelte 1 van Aub 683, Restant van Aus 683, Smalruggens 684, Fransfontein 6, Waterval 384, Stille Woning 386, No. 388, Renosterkop 389, Löwenfontein 84, Otjihorongo 150, Okombahe 139, Springbockfontein 21, Tumib 20, Kudubis 19, Sandamap Noord 115, Sandamap 64, Eureka 99, Sukses 90 en Hakskeen 89 tot by die verste suidelike hoekbaken van laasgenoemde plaas; daarvandaan met die grense van die plaas Trekkopje 120 langs, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by 'n punt op die westelike grens van genoemde eiendom een myl noord van die Usakos-Swakopmundspoorlyn; daarvandaan algemeen suidweswaarts in 'n lyn een myl van genoemde spoorlyn af parallel daarmee tot by 'n punt waar die lengtemeridiaan 14° 53′ 33" oos die breedtesirkel 22 ° 29′ 08″ suid kruis; daarvandaan met 'n reguit lyn langs tot by 'n punt waar 'n lyn getrek reg weswaarts van die suidwestelike hoekbaken van die plaas Geluk 123 gekruis word deur 'n lyn wat die twee punte met geografiese koördinaatwaardes 14° 53′ 33″ oos en 22° 29′ 08″ suid en 13° 57′ 33″ oos en 21 ° 00′ 09″ suid, verbind; daarvandaan met 'n reguit lyn langs tot by die laasgenoemde hoekbaken; daarvandaan langs die grense van gemelde plaas Geluk 123 sodat dit uitgesluit word, tot by die noordwestelike hoekbaken daarvan; daarvandaan met 'n reguit lyn langs reg weswaarts tot by 'n punt waar dit aansluit by die gemelde lyn wat die twee punte met geografiese koördinaatwaardes 14° 53′ 33″ oos en 22° 29′ 08″ suid, en 13° 57′ 33″ oos en 21° 00′ 09″ suid verbind; daarvandaan met 'n reguit lyn langs tot by 'n punt waar die lengte meridiaan 13° 57′ 33″ oos die breedtesirkel 21° 00′ 09″ suid kruis; daarvandaan noordweswaarts met 'n reguit lyn langs tot by die beginpunt.

Government Notices

The following Government Notices are published for general information.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 63] [15 March 1975

CLOSING OF DISTRICT ROAD 158 AND PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A ROAD: DISTRICTS OF WINDHOEK, OKAHANDJA AND KARIBIB.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the districts of Windhoek, Okahandja and Karibib closed district road 1958 which is indicated on sketch map P565 and which is described in Schedule I hereto and proclaimed a road which is indicated on sketch map P565, defined the route thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a district road with number 1958.

SCHEDULE I

Description of road:	*Portion closed:*
The road described as district road 1958 in Schedule III of Proclamation 44 of 1955; Schedule III of Proclamation 21 of 1960 and in Schedule III of Proclamation 17 of 1965.	The whole.

SCHEDULE II

District road 1958:

From a point (I on sketch P565) on district road 1967 on the farm Onjossa 14 in the district of Karibib generally south-eastwards across the farms Onjossa 14, Onjassa 18 and Okomitundu 24 to a point (J) on the eastern boundary of the last-mentioned farm which is also the common boundary of the districts of Karibib and Okahandja; thence continuing in the district of Okahandja generally south-southeastwards across the farms Westfalenhof 23, crossing the Swakop River and Hiradaub 26 to a point (K) on the southern boundary of the last-mentioned farm which is also the common boundary of the districts of Okahandja and Windhoek; thence continuing in the district of Windhoek generally south-southeastwards across the farms Valsdam 363

Goewermentskennisgewings

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 63] [15 Maart 1975

SLUITING VAN DISTRIKSPAD 1958 EN PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N PAD: DISTRIKTE WINDHOEK, OKAHANDJA EN KARIBIB.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrikte Windhoek, Okahandja en Karibib distrikspad 1958 wat aangetoon word op sketskaart P565 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P565 geproklameer, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot distrikspad met nommer 1958 verklaar.

BYLAE I

Beskrywing van Pad:	*Gedeelte gesluit:*
Die pad beskryf as distrikspad 1958 in Bylae III van Proklamasie 44 van 1955; Bylae III van Proklamasie 21 van 1960 en in Bylae III van Proklamasie 17 van 1965.	Die hele.

BYLAE II

Distrikspad 1958:

Van 'n punt (I op skets P565) op distrikspad 1967 op die plaas Onjossa 14 in die distrik Karibib algemeen suidooswaarts oor die plase Onjossa 14, Onjossa 18 en Okomitundu 24 tot op 'n punt (J) op die oostelike grens van laasgenoemde plaas wat ook die gemeenskaplike grens is van die distrikte Karibib en Okahandja; van daar voortgaande in die distrik Okahandja algemeen suid-suidooswaarts oor die plase Westfalenhof 23, om die Swakoprivier te kruis en Hiradaub 26 tot op 'n punt (K) op die suidelike grens van laasgenoemde plaas wat ook die gemeenskaplike grens is van die distrikte Okahandja en Windhoek; van daar voortgaande in die distrik Windhoek algemeen suid-suidooswaarts oor die plase Valsdam 363 en Berlin 325 tot op 'n punt op

and Berlin 325 to a point on the last-mentioned farm; thence generally east-northeastwards across the farms Berlin 325, Portion 1 (Colorado) of Glynberg 326 and Glynberg 326 to a point on the last-mentioned farm; thence generally south-southeastwards across the farms Glynberg 326, Portion 1 (Colorado) of Glynberg 326, Glynberg 326 and Khomaskop 354 to a point (F) on district road 1489 on the last-mentioned farm.

laasgenoemde plaas; van daar algemeen oos-noordooswaarts oor die plase Berlin 325, Gedeelte 1 (Colorado) van Glynberg 326 en Glynberg 326 tot op 'n punt op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suid-suidooswaarts oor die plase Glynberg 326, Gedeelte 1 (Colorado) van Glynberg 326, Glynberg 326 en Khomaskop 354 tot op 'n punt (F) op distrikspad 1489 op laasgenoemde plaas.

No. 64] [15 March 1975

PROPOSED CLOSING OF A PORTION OF FARM ROAD 1220: DISTRICT OF WINDHOEK.

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Windhoek requests that a portion of farm road 1220 be closed as described in the schedule hereto.

A sketch map (number P656) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Windhoek.

Any person having any objections to the above request should lodge such objections in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 15 March 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek.

SCHEDULE

From a point (A on sketch P 656) on district road 1219 on the farm Tivoli 83 generally eastwards across the farms Tivoli 83, Portion 1 of Anias Nord 84 and Anias Nord 84 to a point (B) near the homestead of the last-mentioned farm; thence generally southwards across the farms Anias Nord 84 and Anias Süd 85 to a point (C) near the homestead of the last-mentioned farm; thence generally eastwards across the farms Anias Süd 85 and Gumuchab West 87 to a point (D) on farm road 1252 on the last-mentioned farm.

No. 64] [15 Maart 1975

VOORGENOME SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN PLAASPAD 1220: DISTRIK WINDHOEK.

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Windhoek versoek dat 'n gedeelte van plaaspad 1220 gesluit word soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P656) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Windhoek, ter insae.

Iedereen wat enige besware het teen bogemelde versoek moet sodanige besware, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 Maart 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek.

BYLAE

Van 'n punt (A op skets P656) op distrikspad 1219 op die plaas Tivoli 83 algemeen ooswaarts oor die plase Tivoli 83, Gedeelte 1 van Anias Nord 84 en Anias Nord 84 tot op 'n punt (B) naby die opstal van laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor die plase Anias Nord 84 en Anias Süd 85 tot op 'n punt (C) naby die opstal op laasgenoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor die plase Anias Süd 85 en Gumuchab West 87 tot op 'n punt (D) op plaaspad 1252 op laasgenoemde plaas.

No. 65] [15 March 1975

REGULATIONS UNDER THE EDUCATION ORDINANCE, 1962 (ORDINANCE 27 OF 1962) ON OUT OF SCHOOL EDUCATION.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 117(1) of the Education Or-

No. 65] [15 Maart 1975

REGULASIES KRAGTENS DIE ONDERWYSORDONNANSIE 1962 (ORDONNANSIE 27 VAN 1962) OP OPVOEDING BUITE SKOOLVERBAND.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 117(1) van die Onderwysor-

dinance, 1962 (Ordinance 27 of 1962) made the following regulations:

FÉES

1. (1) The fees payable in respect of the education and training of persons who are not subject to compulsory education in accordance with one or other provision of the law shall be -

(a) R10,00 per student per course in the case of tuition in hobbies;

(b) R10,00 per student per course per year in the case of tuition in language-courses which do not lead to the taking of any particular examination;

(c) R10.00 per student per subject per trimester or per year according to the circumstances of the case, in case of tuition in examination subjects up to and including the tenth standard or equivalent level and

(d) R12.00 per student, per subject per trimester or per year, according to the circumstances of the care, in the case of tuition in examination subjects, above the tenth standard or above a level equivalent to the tenth standard.

(2) The fees referred to in subregulation (1) shall be payable in advance.

COMMENCEMENT

2. These regulations shall be deemed to have come into force on the first day of January 1975.

donnansie, 1962 (Ordonnansie 27 van 1962) die onderstaande regulasies gemaak:

GELDE

1. (1) Die gelde betaalbaar ten opsigte van die onderwys en opleiding van persone wat nie aan skoolplig ingevolge een of ander wetsbepaling onderworpe is nie of wat van so 'n wetsbepaling vrygestel is, is -

(a) R10,00 per student per kursus in die geval van onderrig in stokperdjiekursusse;

(b) R10,00 per student per kursus per jaar in die geval van onderrig in taalkursusse wat nie tot die aflegging van 'n bepaalde eksamen lei nie;

(c) R10,00 per student per vak per trimester of per jaar, na gelang van die geval, in die geval van onderrig in eksamenvakke tot en met die tiende standerd of 'n gelykwaardige vlak; en

(d) R12,00 per student, per vak per trimester of per jaar na gelang van die geval, in die geval van onderrig in eksamenvakke bo die tiende standerd of bo 'n vlak gelykwaardig aan die tiende standerd.

(2) Die gelde bedoel in subregulasie (1) is vooruitbetaalbaar.

INWERKINGTREDING

2. Hierdie regulasies word geag op die eerste dag van Januarie 1975 in werking te getree het.

No. 66] [15 March 1975

ROAD TRAFFIC ORDINANCE 1967 : EXEMPTION IN TERMS OF SECTION 180 : DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATION SERVICES.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 180 of the Road Traffic Ordinance, 1967 (Ordinance 30 of 1967) exempted the Department of Posts and Telecommunication Services, in respect of vehicle P901920 from the provisions of sections 115(a), (c), (d), (f) and 116(1)(a), (c) and (e) of the Road Traffic Regulations 1967, for the municipal area of Windhoek, on condition that a disc signed by the Secretary for South West Africa be exhibited on the said vehicle as proof of this exemption.

No. 66] [15 Maart 1975

ORDONNANSIE OP PADVERKEER 1967 : VRYSTELLING INGEVOLGE ARTIKEL 180 : DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 180 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1967 (Ordonnansie 30 van 1967) die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese met betrekking tot voertuig P901920 vrygestel van die bepalings van artikels 115(a), (c), (d), (f) en 116(1)(a), (c) en (e) van die Padverkeerregulasies 1967, vir die munisipale gebied van Windhoek, op voorwaarde dat op genoemde voertuig 'n skyfie vertoon word, onderteken deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, as bewys van hierdie vrystelling.

No. 67] [15 March 1975

PRICE CONTROL: MAXIMUM PRICES OF FERTILIZER.

I, Elias George de Beer, Deputy Price Controller, acting under the powers assigned to me by the Price Controller in terms of section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby, under section 4 of the said Act, prescribe as follows:

1. In respect of fertilizers and fertilizer mixtures -

(1) where the total quantity sold is 500 kg or more the maximum prices are the prices per 1 000 kg specified in the Schedules hereto;

(2) where the quantity sold is less than 500 kg but not less than 50 kg the maximum prices are proportionate to the prices per 1 000 kg specified in the Schedules hereto plus an amount calculated at a rate not exceeding R1,10 per 1 000 kg;

(3) where any such fertilizer or fertilizer mixture is purchased for resale and is resold from the reseller's stock the maximum prices are those specified in subregulation (1) or subregulation (2) (whichever may be applicable) -

(i) plus an amount calculated at the rate of R1,65 per 1 000 kg;

(ii) plus the railage and/or cartage actually paid on such fertilizer or on such fertilizer mixture from Bellville, Durban or Vereeniging, whichever station is the nearest to the store of the reseller;

(iii) less the consolidated Government subsidy; and the maximum prices so determined shall be free on rail reseller's station: Provided that, where any such fertilizer or fertilizer mixture is sold, otherwise than for cash with order, the maximum price of such fertilizer or fertilizer mixture as prescribed in the relevant Schedule hereto, may, subject to the provisions of regulation 2, be increased by not more than 12,5 per cent (after the deduction of the consolidated Government subsidy) on condition that the seller shall allow the purchaser a minimum discount in accordance with the following scale upon payment being made or tendered within the period specified.

If payment is made within the following periods calculated from the last day of the month within which dispatch is effected:

No. 67] [15 Maart 1975

PRYSBEHEER: MAKSIMUM PRYSE VAN KUNSMIS.

Ek, Elias George de Beer, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryskontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), bepaal hierby, kragtens artikel 4 van die genoemde Wet, soos volg:

1. Ten opsigte van kunsmis en kunsmismengsels -

(1) waar die totale hoeveelheid wat verkoop word, 500 kg of meer is, is die maksimum pryse die pryse per 1 000 kg wat in die Bylaes hiervan aangegee word;

(2) waar die hoeveelheid wat verkoop word, minder as 500 kg maar nie minder as 50 kg is nie, staan die maksimum pryse in verhouding tot die pryse per 1 000 kg wat in die Bylaes hiervan aangegee word, plus 'n bedrag bereken teen 'n tarief van hoogstens R1,10 per 1 000 kg;

(3) waar voorrade vir herverkoop aangekoop word en vanuit die herverkoper se voorraad verkoop word, is die maksimum pryse dié wat in subregulasie (1) of subregulasie (2) (nl. dié wat van toepassing is), aangegee is -

(i) plus 'n bedrag bereken teen 'n tarief van R1,65 per 1 000 kg;

(ii) plus die spoorvrag en/of karweikoste wat werklik betaal is op die kunsmis of kunsmismengsel vanaf Bellville, Durban of Vereeniging, na gelang van die stasie wat die naaste aan die herverkoper se pakhuis is;

(iii) min die gekonsolideerde Goewermentsubsidie; en die maksimum pryse aldus bereken, is vry op spoor herverkoper se stasie: Met dien verstande dat wanneer genoemde kunsmis of kunsmismengsel op 'n ander wyse as vir kontant met bestelling verkoop word, die maksimum pryse van die kunsmis of kunsmismengsel in die betrokke Bylae hiervan voorgeskryf, behoudens die bepalings van regulasie 2, verhoog mag word met hoogstens 12,5 persent (na aftrekking van die gekonsolideerde Goewermentsubsidie) op voorwaarde dat die verkoper aan die koper 'n minimum korting ooreenkomstig onderstaande skaal moet toestaan wanneer betaling binne die aangegewe tydperk geskied of aangebied word.

As betaling geskied binne die volgende tydperke bereken vanaf die laaste dag van die maand waarin afsending plaasvind:

	Minimum discount %
One month	9
Two months	8
Three months	7
Four months	6
Five months	5
Six months	4
Seven months	3
Eight months	2
Nine months	1

(4) where any fertilizer or fertilizer mixture containing zinc, is sold, the maximum prices are those specified in subregulation (1) or subregulation (2) (whichever may be applicable) plus an amount of R5,80 per unit of zinc per 1 000 kg.

2. The increase for which provision is made in the proviso to subregulation (3) of regulation 1 may not be added unless the seller complies with the following conditions:

(i) "Cash with order" sales shall not be refused in favour of credit sales.

(ii) Where the purchaser seeks credit and this is granted to him, the seller shall make no stipulation that payment shall be deferred for any minimum period or any stipulation limiting the purchaser's right to make payment at any time prior to the expiration of the agreed period of credit and to obtain the benefit of the appropriate discount.

3. For the purpose of this notice "cash with order" includes cash paid or tendered before dispatch.

4. Any fraction of one cent in a maximum price determined in accordance with this notice for a sale at any one time of any fertilizer or fertilizer mixture, whether it be the price of a single unit or the total price of more than one unit resulting from the computation of the price applicable to any number of such units, may be regarded as one cent.

5. Where any fertilizer or fertilizer mixture is railed to or to the order of the purchaser, the maximum prices determined in accordance with this notice shall be free on rail Bellville, Durban or Vereeniging, whichever station is the nearest to the buyer, except in respect of Langfos and Calmafos which are free on rail Bellville, and Vereeniging, respectively.

6. These regulations apply in South West Africa and the Port and settlement of Walvis Bay.

	Minimum korting %
Een maand	9
Twee maande	8
Drie maande	7
Vier maande	6
Vyf maande	5
Ses maande	4
Sewe maande	3
Agt maande	2
Nege maande	1

(4) waar kunsmis of kunsmismengsel wat sink bevat, verkoop word, is die maksimum pryse dié in subregulasie (1) of subregulasie (2) (nl. dié wat van toepassing is) plus 'n bedrag gelyk aan R5,80 per eenheid sink per 1 000 kg.

2. Die verhoging waarvoor in die voorbehoudsbepaling van subregulasie (3) van regulasie 1 voorsiening gemaak word, mag nie bygevoeg word nie tensy die verkoper aan die volgende voorwaardes voldoen:

(i) "Kontant met bestelling" — verkope mag nie ten gunste van kredietverkope van die hand gewys word nie; en

(ii) wanneer die koper krediet verlang en dit aan hom toegestaan word, mag die verkoper geen voorwaarde stel dat betaling vir 'n maksimum tydperk uitgestel moet word nie, en hy mag ook nie die koper se reg beperk om te eniger tyd voor die verstryking van die ooreengekome kredietydperk te betaal en die voordeel van die betrokke korting te kry nie.

3. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken "kontant met bestelling" ook kontant wat voor versending betaal of aangebied is.

4. 'n Breuk van een sent in 'n maksimum prys wat ooreenkomstig hierdie kennisgewing bereken word vir die verkoop op 'n bepaalde tyd van kunsmis of kunsmismengsels kan as een sent beskou word ongeag of dit die prys van 'n enkele eenheid is of die totale prys van meer as een eenheid wat bereken is volgens die prys wat op enige getal sodanige eenhede van toepassing is.

5. Waar kunsmis of kunsmismengsels per spoor gestuur word aan of aan die order van die koper, is die maksimum pryse wat ooreenkomstig hierdie kennisgewing bereken word, vry op spoor Bellville, Durban of Vereeniging, na gelang van die stasie wat die naaste aan die koper is behalwe in die geval van Langfos en Calmafos wat onderskeidelik vry op spoor Bellville en Vereeniging is.

6. Hierdie regulasies is in Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai van toepassing.

7. The following Government Notices relating to the maximum prices of fertilizers is hereby withdrawn:

No. 58 of 15 March 1974.
No. 211 of 15 October 1974.

E. G. DE BEER,
Deputy Price Controller.

7. Die volgende Goewermentskennisgewings betreffende die maksimum pryse van kunsmis word hierby herroep:

No. 58 van 15 Maart 1974.
No. 211 van 15 Oktober 1974.

E. G. DE BEER,
Adjunk-pryskontroleur.

EERSTE BYLAE

Soort kunsmis	Plantvoedsel-inhoud		Vorm	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
	%			R
Stikstof:				
Ammoniumsulfaat	21,0		Kristalle	75,40
Kalksteenammoniumnitraat	26,0		Korrels	93,10
Kalksteenammoniumnitraat	30,0		Korrels	107,40
Ureum	46,0		Korrels	157,40
Ureum (karbemielinhoud van hoogstens 0,36 persent)	46,0		Korrels	165,40
Fosfaat:	(a)	(b)		
Superfosfaat	8,3	—	Poeier	57,80
Superfosfaat	8,3	—	Korrels	60,00
Dubbelsuperfosfaat	19,0	—	Poeier	132,70
Dubbelsuperfosfaat	19,0	—	Korrels	134,90
Dubbelsuperfosfaat	19,6	—	Poeier	136,95
Dubbelsuperfosfaat	19,6	—	Korrels	139,15
Superfosfaat en kalk	4,4	7,5	Korrels	58,40
Basiese superfosfaat	1,3	7,5	Korrels	60,20
	(c)	(b)		
Super- en rurotsfosfaat 1:1	11,0	5,7	Poeier	54,45
Super- en rurotsfosfaat 1:1	11,0	5,7	Korrels	56,65
Hoëgraadse "Langfos Premie" rurotsfosfaat	12,8	3,2	Poeier	31,40
Behandelde fosfaat "Calmafos Premie"	9,5	9,0	Poeier	56,60
Behandelde fosfaat "Calmafos Premie"	9,5	7,0	Korrels	56,90
Kalium (potas):				
Kaliumchloried	50,0		Kristalle	134,10
Kaliumsulfaat	40,0		Poeier	159,35
Potasmagnesia	21,5		Poeier	120,50

(a) Wateroplosbaar (P); (b) Sitroensuuroplosbaar (P); (c) Totale fosforinhoud.

FIRST SCHEDULE

Type of fertilizer	Plantfood content		Form	Maximum price per 1 000 kg in bags
	%			R
Nitrogen:				
Ammonium sulphate	21,0		Crystals	75,40
Limestone ammonium nitrate	26,0		Granulated	93,10
Limestone ammonium nitrate	30,0		Granulated	107,40
Urea	46,0		Granulated	157,40
Ureu (maximum biuret content 0,36 per cent)	46,0		Granulated	165,40
Phosphatic:	(a)	(b)		
Superphosphate	8,3	—	Powder	57,80
Superphosphate	8,3	—	Granulated	60,00
Double superphosphate	19,0	—	Powder	132,70
Double superphosphate	19,0	—	Granulated	134,90
Double superphosphate	19,6	—	Powder	136,95
Double Superphosphate	19,6	—	Granulated	139,15
Superphosphate and lime	4,4	7,5	Granulated	58,40
Basic superphosphate	1,3	7,5	Granulated	60,20
	(c)	(b)		
Super and raw phosphate 1:1	11,0	5,7	Powder	54,45
Super and raw phosphate 1:1	11,0	5,7	Granulated	56,65
High grade "Langfos Premium" raw rock phosphate	12,8	3,2	Powder	31,40
Treated phosphate "Calmafos Premium"	9,5	9,0	Powder	56,60
Treated phosphate "Calmafos Premium"	9,5	7,0	Granulated	56,90
Potassic:				
Potassium chloride	50,0		Crystals	134,10
Potassium sulphate	40,0		Powder	159,35
Potash magnesia	21,5		Powder	120,50

(a) Water soluble (P); (b) Citric acid soluble (P); (c) Total phosphoric content.

TWEEDE BYLAE

Soort kunsmis	Plantvoedselinhoud	Vorm	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
	%		R
Geammonifiseerde superfosfaat	N:2,5; P:8,1	Korrels	66,30
Geammonifiseerde dubbelsuperfosfaat	N:5,7; P:18,3	Korrels	147,65

SECOND SCHEDULE

Type of fertilizer	Plantfood content	Form	Maximum price per 1 000 kg in bags
	%		R
Ammoniated superphosphate	N:2,5; P:8,1	Granulated	66,30
Ammoniated double superphosphate	N:5,7; P:18,3	Granulated	147,65

DERDE BYLAE

Kunsmismengsel (Korrels)	Plantvoedselinhoud	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
	%	R
0:1:1	17	85,15
0:1:1 (kalium in sulfaatvorm)	17	96,90
1:0:1	29	91,55
1:0:1	37	112,50
1:0:1	47	138,70
1:3:5 (kalium in sulfaatvorm)	20	102,05
1:3:5 (0,50 organies N, kalium in sulfaatvorm)	20	124,60
2:1:2	26	100,25
2:1:2 (kalium in sulfaatvorm)	26	114,60
2:2:1	22	103,45
2:2:1	30	140,15
2:3:0	15	83,75
2:3:0	26	143,35
2:3:2 (0,50 organies N)	14	91,65
2:3:2	18	86,50
2:3:2 (0,50 organies N)	18	116,55
2:3:2 (0,50 organies N, kalium in sulfaatvorm)	18	122,95
2:3:2	22	105,15
2:3:2 (0,50 organies N)	22	138,25
2:3:2	26	123,80
2:3:2	30	142,50
2:3:4	21	91,75
2:3:4 (kalium in sulfaatvorm)	21	104,65
2:3:4	24	104,50
2:3:4 (0,50 organies N)	24	135,00
2:3:4 (0,50 organies N), kalium in sulfaatvorm)	24	148,90
2:3:4	30	130,00
2:3:4	36	155,10
3:1:5	26	92,05
3:1:5 (kalum in sulfaatvorm)	26	110,90
3:1:5 (0,50 organies N)	26	125,40
3:1:5 (0,50 organies N, kalium in sulfaatvorm)	26	144,80
3:1:5	38	130,45
3:2:0	20	95,65
3:2:1	22	98,15
3:2:1 (0,50 organies N)	22	142,40
3:2:1	25	111,15
3:2:1	32	141,60
3:2:1	37	161,75
4:1:1	21	82,80
4:1:1	22	85,90
4:1:1	24	92,15
4:1:1	26	99,10
4:1:1	30	113,95
4:1:6	31	105,10
4:1:6	38	127,70
4:1:6	42	140,45

Met dien verstande dat die pryse van kunsmismengsels in die Derde Bylae aangegee met R2,20 per 1 000 kg verminder moet word indien dit in poeiervorm verskaf word.

THIRD SCHEDULE

Fertilizer mixture (granulated)	Plantfood content	Maximum price per 1 000 kg in bags
	%	R
0:1:1	17	85,15
0:1:1 (potash in sulphate form)	17	96,90
1:0:1	29	91,55
1:0:1	37	112,50
1:0:1	47	138,70
1:3:5 (potash in sulphate form)	20	102,05
1:3:5 (0, 50 organic N, potash in sulphate form)	20	124,60
2:1:2	26	100,25
2:1:2 (potash in sulphate form)	26	114,60
2:2:1	22	103,45
2:2:1	30	140,15
2:3:0	15	83,75
2:3:0	26	143,35
2:3:2 (0,50 organic N)	14	91,65
2:3:2	18	86,50
2:3:2 (0,50 organic N)	18	116,55
2:3:2 (0,50 organic N, potash in sulphate form)	18	122,95
2:3:2	22	105,15
2:3:2 (0,50 organic N)	22	138,25
2:3:2	26	123,80
2:3:2	30	142,50
2:3:4	21	91,75
2:3:4 (potash in sulphate form)	21	104,65
2:3:4	24	104,50
2:3:4 (0,50 organic N)	24	135,00
2:3:4 (0,50 organic N, potash in sulphate form)	24	148,90
2:3:4	30	130,00
2:3:4	36	155,10
3:1:5	26	92,05
3:1:5 (potash in sulphate form)	26	110,90
3:1:5 (0,50 organic N)	26	125,40
3:1:5 (0,50 organic N, potash in sulphate form)	26	144,80
3:1:5	38	130,45
3:2:0	20	95,65
3:2:1	22	98,15
3:2:1 (0,50 organic N)	22	142,40
3:2:1	22	111,15
3:2:1	32	141,60
3:2:1	37	161,75
4:1:1	21	82,80
4:1:1	22	85,90
4:1:1	24	92,15
4:1:1	26	99,10
4:1:1	30	113,95
4:1:6	31	105,10
4:1:6	38	127,70
4:1:6	42	140,45

Provided that the prices of fertilizer mixtures specified in the Third Schedule must be decreased by R2,20 per 1 000 kg if supplied in powder form.

No. 68] [15 March 1975

ROAD TRAFFIC REGULATIONS 1967: CORRECTION.

The following correction must be made to Government Notice 238, published on page 1554 of Official Gazette 3440 of December 17, 1974:

Substitute the expression "forms 1, 2 and 17" where it appears in paragraph 5 of the Schedule, with the expression "forms S.W.A. 672, S.W.A. 675 and S.W.A. 685".

No. 68] [15 Maart 1975

PADVERKEERREGULASIES 1967: REGSTELLING.

Die volgende verbetering moet in Goewermentskennisgewing 238, gepubliseer op bladsy 1554 van Offisiële Koerant 3440 van 17 Desember 1974, aangebring word:

Vervang die uitdrukking "vorms 1, 2 en 17" waar dit in paragraaf 5 van die Bylae voorkom, met die uitdrukking "vorms S.W.A. 672, S.W.A. 675 en S.W.A. 685".

No. 69] [15 March 1975

PROPOSED CLOSING OF FARM ROAD 2857 AND PROPOSED PROCLAMATION OF A ROAD: DISTRICT OF GROOTFONTEIN.

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Grootfontein requests that farm road 2857 be closed as described in Schedule I hereto and that a farm road 2857 be proclaimed as described in Schedule II hereto.

A sketch map (number P487) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Grootfontein.

Any person having any objections to the above request should lodge such objections in writing with the grounds upon which they are based clearly and specifically therein stated, within thirty days as from 15 March 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek.

SCHEDULE I

From a point (H on sketch P487) on district road 2855 on the farm Auuns West 288 generally west-southwestwards across the farms Auuns West 288, Arcadia 1065 and Aandveld 830 to a point (L) on the last-mentioned farm; thence generally westwards across the farm Aandveld 830 to a point on the said farm; thence generally northwestwards across the farms Aandveld 830 and Emmanuel 829 to a point on the last-mentioned farm; thence generally south-southwestwards across the farms Emmanuel 829, Middelin 834, Calais 833, Dover 701 and Detroit 700 to a point (I) on district road 3017 on the last-mentioned farm.

SCHEDULE II

From a point (H on sketch P487) on district road 2855 on the farm Auuns West 288 generally west-southwestwards across the farms Auuns West 288, Arcadia 1065 and Aandveld 830 to a point (L) on the last-mentioned farm; thence generally south-southwestwards across the farms Aandveld 830 and Portion 1 of Aandrus 832 to a point (J) on the last-mentioned farm; thence generally south-westwards across the farms Portion 1 of Aandrus 832, Calais 833 and Dover 701 to a point (A) on district road 3017 on the last-mentioned farm.

No. 69] [15 Maart 1975

VOORGENOME SLUITING VAN PLAASPAD 2857 EN VOORGENOME PROKLAMERING VAN 'N PAD: DISTRIK GROOTFONTEIN.

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Grootfontein versoek dat plaaspad 2857 gesluit word soos in Bylae I hieronder beskryf en dat 'n plaaspad 2857 geproklameer word soos in Bylae II hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P487) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Grootfontein, ter insae.

Iedereen wat enige besware het teen bogemelde versoek moet sodanige besware, met die gronde waarop hulle gebaseer is duidelik en in besonderhede uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 Maart 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek.

BYLAE I

Van 'n punt (H op skets P487) op distrikspad 2855 op die plaas Auuns West 288 algemeen wes-suidweswaarts oor die plase Auuns West 288, Arcadia 1065 en Aandveld 830 tot op 'n punt (L) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen weswaarts oor die plaas Aandveld 830 tot op 'n punt op genoemde plaas; van daar algemeen noordweswaarts oor die plase Aandveld 830 en Emmanuel 829 tot op 'n punt op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suid-suidweswaarts oor die plase Emmanuel 829, Middelin 834, Calais 833, Dover 701 en Detroit 700 tot op 'n punt (I) op distrikspad 3017 op laasgenoemde plaas.

BYLAE II

Van 'n punt (H op skets P487) op distrikspad 2855 op die plaas Auuns West 288 algemeen wes-suidweswaarts oor die plase Auuns West 288, Arcadia 1065 en Aandveld 830 tot op 'n punt (L) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suid-suidweswaarts oor die plase Aandveld 830 en Gedeelte 1 van Aandrus 832 tot op 'n punt (J) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidweswaarts oor die plase Gedeelte 1 van Aandrus 832, Calais 833 en Dover 701 tot op 'n punt (A) op distrikspad 3017 op laasgenoemde plaas.

No. 70] [15 March 1975

PROPOSED CLOSING OF A PORTION OF DISTRICT ROAD 3017 AND PROPOSED PROCLAMATION OF A NEW PORTION THEREOF: DISTRICT OF GROOTFONTEIN.

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Grootfontein requests that a portion of district road 3017 be closed as described in Schedule I hereto and that a new portion of district road 3017 be proclaimed as described in Schedule II hereto.

A sketch map (number P487) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Grootfontein.

Any person having any objections to the above request should lodge such objections in writing with the grounds upon which they are based clearly and specifically therein stated, within thirty days as from 15 March 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek.

SCHEDULE I

From a point (D on sketch P487) on district road 3017 on the farm Detroit 700 generally south-eastwards across the farms Detroit 700 and Dover 701 to a point (B) on the last-mentioned farm; thence generally southwards across the farms Dover 701 and Drontheim 703 to a point (C) on district road 3017 on the last-mentioned farm.

SCHEDULE II

From a point (D on sketch P487) on district road 3017 on the farm Detroit 700 generally south-southeastwards across the farms Detroit 700, Dover 701 and Drontheim 703 to a point (C) on district road 3017 on the last-mentioned farm.

No. 70] [15 Maart 1975

VOORGENOME SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN DISTRIKSPAD 3017 EN VOORGENOME PROKLAMERING VAN 'N NUWE GEDEELTE DAARVAN: DISTRIK GROOTFONTEIN.

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Grootfontein versoek dat 'n gedeelte van distrikspad 3017 gesluit word soos in Bylae I hieronder beskryf en dat 'n nuwe gedeelte van distrikspad 3017 geproklameer word soos in Bylae II hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P487) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Grootfontein, ter insae.

Iedereen wat enige besware het teen bogemelde versoek moet sodanige besware, met die gronde waarop hulle gebaseer is duidelik en in besonderhede uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 Maart 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek.

BYLAE I

Van 'n punt (D op skets P487) op distrikspad 3017 op die plaas Detroit 700 algemeen suidooswaarts oor die plase Detroit 700 en Dover 701 tot op 'n punt (B) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor die plase Dover 701 en Drontheim 703 tot op 'n punt (C) op distrikspad 3017 op laasgenoemde plaas.

BYLAE II

Van 'n punt (D op skets P487) op distrikspad 3017 op die plaas Detroit 700 algemeen suid-suidooswaarts oor die plase Detroit 700, Dover 701 en Drontheim 703 tot op 'n punt (C) op distrikspad 3017 op laasgenoemde plaas.

No. 71] [15 March 1975

PROPOSED CLOSING OF A PORTION OF FARM ROAD 537: DISTRICT OF KEETMANSHOOP.

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Keetmanshoop requests that a portion of farm road 537 be closed as described in the schedule hereto.

No. 71] [15 Maart 1975

VOORGENOME SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN PLAASPAD 537: DISTRIK KEETMANSHOOP.

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Keetmanshoop versoek dat 'n gedeelte van plaaspad 537 gesluit word soos in die bylae hieronder beskryf.

A sketch map (number P665) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Keetmanshoop.

Any person having any objections to the above request should lodge such objections in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, within thirty days as from 15 March 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek.

SCHEDULE

From a point (C on sketch P665) on the farm Klein Manasse 264 generally eastwards across the farm Klein Manasse 264 to a point (D) on the said farm.

'n Sketskaart (nommer P665) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Keetmanshoop, ter insae.

Iedereen wat enige besware het teen bogemelde versoek moet sodanige besware, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 Maart 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek.

BYLAE

Van 'n punt (C op skets P665) op die plaas Klein Manasse 264 algemeen ooswaarts oor die plaas Klein Manasse 264 tot op 'n punt (D) op genoemde plaas.

No. 72] [15 March 1975

PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A ROAD: MAGISTERIAL DISTRICT OF WINDHOEK.

(a) The Executive Committee has -

under and by virtue of the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the magisterial district of Windhoek proclaimed a road, which is indicated on sketch map P518, defined the route thereof as described in Schedule I hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a main road with number 85; and

(b) under and by virtue of the provisions of section 3(1)(b) of the said Ordinance determined the boundaries of the road reserve of the road which is described in paragraph (a) above as described in Schedule II hereto.

SCHEDULE I

From a point (A on sketch P518) on trunk road 1, section 5, on the common boundary of the farms Portion 92 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 and Eros Airport 5209 generally south-westwards across the farms Portion 92 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 and Eros Airport 5209 concurrently to a point (B on sketch P518) on the two said farms.

No. 72] [15 Maart 1975

PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N PAD: LANDDROSDISTRIK WINDHOEK.

Die Uitvoerende Komitee het -

(a) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die landdrosdistrik Windhoek 'n pad, wat aangetoon word op sketskaart P518, geproklameer, die loop daarvan bepaal soos in Bylae I hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot grootpad, met nommer 85, verklaar; en

(b) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 3(1)(b) van genoemde Ordonnansie die grense van die padreserwe van die pad beskryf in paragraaf (a) hierbo, bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf.

BYLAE I

Van 'n punt (A op skets P518) op hoofpad 1, seksie 5, op die gemeenskaplike grense van die plase Gedeelte 92 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 en Eros-lughawe 5209 algemeen suidweswaarts oor die plase Gedeelte 92 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 en Eros-lughawe 5209 gesamentlik tot op 'n punt (B op skets P518) op genoemde twee plase.

SCHEDULE II

The co-ordinates of the boundaries of the road according to the L.O. 22/17 system measured in metres, are as indicated hereunder:

Point	*Y*	*X*
TW 6	-8 641,17	+66 281,74
e	-8 548,16	+66 412,09
d	-8 564,04	+66 441,49
f	-8 580,88	+66 472,67
TW 7	-8 667,70	+66 351,00
g	-8 654,05	+66 315,35

BYLAE II

Die koördinatebeskrywing van die grense van die pad gemeet in meters volgens die L.O. 22/17-sisteem is soos volg:

Punt	*Y*	*X*
TW 6	-8 641,17	+66 281,74
e	-8 548,16	+66 412,09
d	-8 564,04	+66 441,49
f	-8 580,88	+66 472,67
TW 7	-8 667,70	+66 351,00
g	-8 654,05	+66 315,35

No. R. 277 (Republic)] [14 February 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.- AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (NO. 4/161).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
405.20	By the deletion of tariff heading No. 49.01.	
411.00	By the insertion after tariff heading No. 89.01 of the following:	
	"89.02 Vessels specially designed for towing (tugs) or pushing other vessels, subject to such conditions as the Minister of Economic Affairs may, on the recommendation of the Board of Trade and Industries, specify by specific permit	Full duty"

NOTES: 1. The provision for a rebate of duty on certain soft-covered fiction books is withdrawn.

2. Provision is made for a rebate of the full duty on certain vessels specially designed for towing or pushing other vessels.

No. R. 277 (Republiek)] [14 Februarie 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.- WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/161).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
405.20	Deur tariefpos No. 49.01 te skrap.	
411.00	Deur na tariefpos No. 89.01 die volgende in te voeg:	
	"89.02 Vaartuie wat spesiaal ontwerp is om ander vaartuie te sleep (sleepbote) of te stoot, onderworpe aan die voorwaardes wat die Minister van Ekonomiese Sake, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit spesifiseer	Volle reg"

OPMERKINGS: 1. Die voorsiening vir 'n korting op reg op sekere slapband-fiksieboeke word ingetrek.

2. Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op sekere vaartuie wat spesiaal ontwerp is om ander vaartuie te sleep of te stoot.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION.

No. 355(Republic)] [15 March 1975

DECLARATION OF A NATIONAL MONUMENT.

By virtue of the powers vested in me by section 10(1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Johannes Petrus van der Spuy, Minister of National Education, hereby declare the Rhenish Mission Church at Otjimbingwe, South West Africa, including 33 metres of surrounding land, to be a national monument.

DESCRIPTION

The building known as the Rhenish Mission Church, including 33 metres of surrounding land, situate on an unregistered piece of State land known as Farm 104, Otjimbingwe Reserve, Registration Division H, in the South West Africa Division.

HISTORICAL IMPORTANCE

The Rhenish Mission Church was inaugurated on 1 December 1867 by die Rev. Hugo Hahn. The architect and building contractor was Eduard Hälbich. The tower was added in 1899. During native wars this church frequently served as a place of refuge.

J. P. VAN DER SPUY,
Minister of National Education.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING.

No. 355(Republiek)] [15 Maart 1975

VERKLARING VAN 'N NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10(1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Johannes Petrus van der Spuy, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die Rynse Sendingkerk te Otjimbingwe, Suidwes-Afrika, met inbegrip van 33 meter grond daaromheen, tot nasionale gedenkwaardigheid.

BESKRYWING

Die gebou bekend as die Rynse Sendingkerk, met 33 meter grond daaromheen, geleë op 'n ongeregistreerde stuk Staatsgrond bekend as Plaas 104, Otjimbingwe-reservaat, Registrasieafdeling H, in die afdeling Suidwes-Afrika.

HISTORIESE BELANG

Die Rynse Sendingkerk is op 1 Desember 1867 deur eerw. Hugo Hahn ingewy. Die argitek en bou-aannemer was Eduard Hälbich. Die toring is in 1899 aangebou. Tydens inboorling-oorloë het dié kerk dikwels as toevlugsoord gedien.

J. P. VAN DER SPUY,
Minister van Nasionale Opvoeding.

No. R.366 (Republic)] [28 February 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.- AMENDMENT OF REGULATIONS (NO. MR/14).

Under section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the regulations published in Government Notice R. 1770 of 5 October 1973 are amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

By the substitution for regulation 3.08.02 of the following:

"3.08.02. Subject to the provisions of regulation 3.08.04 no person shall cause any goods for export to be loaded into a ship or aircraft or any other vehicle unless such person has received a copy of the shipping and collecting order, air way-bill or consignment note relating to such goods, signed and date-stamped by the Con-

No. R. 366 (Republiek)] [28 Februarie 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.- WYSIGING VAN REGULASIES (NO. MR/14).

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die regulasies ingevolge Goewermentskennisgewing R.1770 van 5 Oktober 1973 uitgevaardig, gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

Deur regulasie 3.08.02 deur die volgende te vervang:

"3.08.02. Behoudens die bepalings van regulasie 3.08.04 laat niemand enige goedere vir uitvoer op 'n skip, vliegtuig of enige ander voertuig laai tensy sodanige persoon 'n afskrif van die verskepings- en afhaalorder, lugvragbrief of vragbrief met betrekking tot sodanige goedere, deur die Kontroleur onderteken en

troller, authorising the export of such goods in that ship, aircraft of any other vehicle: Provided that in respect of air freight cleared at the office of any Controller such clearance shall be valid for export of the goods through any customs and excise airport.".

NOTE: The regulation is amended to indicate that documents in respect of air freight cleared for export may be processed at any customs and excise office.

met 'n stempel gedateer, wat die uitvoer van sodanige goedere in daardie skip, vliegtuig of enige ander voertuig magtig, ontvang het nie: Met dien verstande dat klaring ten opsigte van lugvrag wat deur enige Kontroleur aanvaar is, geldig is vir die uitvoer van die goedere deur enige doeane-en-aksynslughawe.".

OPMERKING: Die regulasie word gewysig om aan te dui dat die dokumentasie ten opsigte van uitvoere per lugvrag by enige doeane-en-aksynskantoor geprosesseer mag word.

No. R. 393 (Republic)] [28 February 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-AMENDMENT OF SCEDULE NO. 1 (NO. 1/1/324).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III Rate of Duty General	IV M.F.N.	V Preferential
87.10 By the substitution for subheadings Nos. 87.10.10 and 87.10.20 of the following:				
"87.10.10 Bicycles	no.	25 %		
87.10.20 Delivery tricycles	no.	25 %"		
87.12 By the substitution for subheading No. 87.12.50 of the following:				
"87.12.50 Frames and frame sets for pedal cycles	no.	25 %"		

NOTE: The duty on unmotorised bicycles and delivery tricycles and on frames and frame sets for pedal cycles, is amended from 15 % plus 90 c each (General) and 15 % plus 30 c each (M.F.N.) to 25 %.

No. R. 393 (Republiek)] [28 Februarie 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/324).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
87.10 Deur subposte Nos. 87.10.10 en 87.10.20 deur die volgende te vervang:				
"87.10.10 Tweewielfietse	getal	25 %		
87.10.20 Besteldriewielers	getal	25 %"		
87.12 Deur subpos No. 87.12.50 deur die volgende te vervang:				
"87.12.50 Rame en raamstelle, vir trapfietse	getal	25 %"		

OPMERKING: Die reg op ongemotoriseerde tweewielfietse en besteldriewielers en op rame en raamstelle vir trapfietse, word gewysig van 15 % plus 90 c elk (Algemeen) en 15 % plus 30 c elk (M.B.N.) na 25 %.

General Notice

(No. 11 of 1975.)

NOTICE TO HAVE LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that Mr. W. H. Myburgh proposes having his farm Petersburg 151 situated in the district of Outjo proclaimed a private game reserve in terms of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) and the regulations published thereunder.

Any person who wishes to lodge objections to such step is invited to do so in writing with me within three months from the date hereof.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Secretary for South West Africa.

WINDHOEK.
6 March 1975

Algemene Kennisgewing

(No. 11 van 1975.)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILDRESERWE TE LAAT PROKLAMEER.

Kennis geskied hierby dat mnr. W. H. Myburgh van voorneme is om ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) en die regulasies daaringevolge afgekondig, sy plaas Petersburg 151 geleë in die distrik Outjo tot 'n private wildreserwe te laat proklameer.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die datum hiervan.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

WINDHOEK.
6 Maart 1975.

Advertisements

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4,30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Official Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Official Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

6. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

7. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

8. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Advertensies

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasie-gebou, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4,30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Offisiële Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

7. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

8. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

9. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

10. The subscription for the *Official Gazette* is R5,00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek, at the price of 10c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

11. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

Type	*Charge*
1. Transfer of business	R2,50
2. Meeting of Sheriff	R2,50
3. Declaration of dividend	R2,50
4. Lost policy/deed/bond	R2,50
5. Sale in execution — Supreme Court	R4,00

12. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 11 is at the rate of 35c per cm dou ble column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

13. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

9. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrasie van S.W.A. ingestel word.

10. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5,00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 10c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

11. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels pos- of geldorders:

Tipe	*Tarief*
1. Oordrag van besigheid	R2,50
2. Vergadering van Balju	R2,50
3. Verklaring van dividend	R2,50
4. Verlore polis/akte/verband	R2,50
5. Regsveilings — Hooggeregshof	R4,00

12. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 11 genoem word, is teen die tarief van 35c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

13. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of HENTIESBAAI DIENSSTASIE (EIENDOMS) BEPERK to transfer the Garage Licence, Aerated or Mineral Water Licence, Tobacco Licence and Hawker's Licence held by it in respect of the business conducted under the name of HENTIESBAAI DIENSSTASIE (EIENDOMS) BEPERK at Erf No. 619, Henties Bay, to JOHANNES STEPHANUS DREYER who will conduct the business under the name and style of HENTIESBAAI DIENSSTASIE on the same premises, and that 14 (Fourteen) days after the publication of this Notice application will be made to the Licensing Court for the District of Swakopmund for the grant of the necessary Licences to the said JOHANNES STEPHANUS DREYER.

Dated at SWAKOPMUND this 25th day of February, 1975.

SCHAAF & LIEBENBERG,
Applicant's Attorneys,
Roon Street,
P.O. Box 25,
SWAKOPMUND.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of JOHANNA JULIANA DREYER to transfer the General Dealer's Licence, Fresh Produce Licence and Patent or Proprietary Medicines Licence held by herself in respect of the Business conducted under the name of B. P. MARK at Erf No. 98, Henties Bay, to JOHANNES STEPHANUS DREYER who will conduct the business under the existing name and style and that 14 (Fourteen) days after the publication of this Notice application will be made to the Licensing Court for the District of Swakopmund for the grant of the necessary Licences to the said JOHANNES STEPHANUS DREYER.

Dated at SWAKOPMUND this 25th day of February, 1975.

SCHAAF & LIEBENBERG,
Applicant's Attorneys,
Roon Street,
P.O. Box 25,
SWAKOPMUND.

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL (ARTIKEL 4(1)).

Hiermee word kennis gegee dat op die 11de April 1975 om 10.00 uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Suidwes-Afrika Afdeling van die Hooggeregshof aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die boedel van JOHANNA CATHERINA CORNELIA COETZEE wie handel dryf onder die naam en styl van COETZEE BOUAANNEMERS van GOBABIS, buite gemeenskap van goedere getroud met HENDRIK ALBERTUS MARTHINUS COETZEE van GOBABIS, Suidwes-Afrika en dat haar vermoëstaat op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Windhoek ter insage sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf 24 Maart 1975.

Gedateer te WINDHOEK hierdie 10de dag van Maart 1975.

LYNCH & LACOCK,
Prokureurs vir skuldenaar,
Unitedgebou
Posbus 3110,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Neem kennis dat 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die Distrik van Gobabis gehou te Gobabis vir die oordrag van die Handelslisensie naamlik: Algemene Handelaarslisensie gehou deur PIETER GABRIËL DE WIT ten opsigte van die besigheid bekend as DE WITS (1962) te erf No. 238 Voortrekkerstraat, Gobabis aan STELLA MARIA DE WIT wie op dieselfde perseel onder dieselfde naam vir haar eie rekening besigheid sal doen.

Gedateer te Gobabis op hierdie 24ste dag van Februarie 1975.

H. L. M. VENTER,
Prokureur vir partye,
Mutualgebou,
Voortrekkerstraat,
Posbus 210,
GOBABIS.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Neem kennis dat 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die Distrik van Gobabis gehou te Gobabis vir die oordrag van die Handelslisensie naamlik: Vars Produkte gehou deur JASPER JOHANNES ENGELBRECHT ten opsigte van die besigheid bekend as Voortrekker Melkery te Erf 343, Kerkstraat, Gobabis aan FLORENCE LOUIS KOORTZEN wie op dieselfde perseel onder dieselfde naam vir sy eie rekening besigheid sal doen.

Gedateer te Gobabis hierdie 24ste dag van Februarie 1975.

H. L. M. VENTER,
Prokureur vir die partye,
Mutualgebou,
Voortrekkerstraat,
Posbus 210,
GOBABIS.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Neem kennis dat 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die Distrik van Gobabis gehou te Gobabis vir die oordrag van die Handelslisensie naamlik: Spuit- en Mineraalwater, Tabak by kleinmaat en Biljart Tafel gehou deur FRIEDA COETZEE ten opsigte van die besigheid bekend as Hotel la Ville te Erf 163, Hoofstraat, Leonardville aan LINDA KRUGER wie op dieselfde perseel onder dieselfde naam vir haar eie rekening besigheid sal doen.

Gedateer te Gobabis hierdie 24ste dag van Februarie 1975.

H. L. M. VENTER,
Prokureur vir die partye,
Mutualgebou,
Voortrekkerstraat,
Posbus 210,
GOBABIS.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application will be made at the next quarterly sitting of the Licensing Court Usakos for the district of Karibib, for the transfer of the Tobacco and Mineral Water Licence at present held by Fritz Ernst August Siegfried Hundsdörfer, carrying on business under the name and style of Bahnhof Hotel on Erf 20 21A and B 22 and 24, Moltke Street Usakos to Peter Lang, who will carry on business on his own account on the same premises under the same name and style.

S. HUNDSDÖRFER,
P.O. Box 32
USAKOS.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat Veertien (14) dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdroshof vir die distrik van Windhoek vir die oordrag van die Slagterslisensie, tans gehou deur mnr. Victor Johannes Verster, wie handel gedryf het onder die naam en styl van APOLLO SLAGHUIS te Erf Nr. 1316, Gobabisweg, Klein Windhoek aan mnr. William Osborn Roodt wie nou handel sal dryf onder dieselfde naam en styl op dieselfde erf nommer vir sy eie rekening.

Prokureurs vir Applikant,
Mnre. POWELL & SWARTZ,
Unitedgebou,
Goeringstraat,
Posbus 20,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG.

Kennis geskied hiermee dat veertien dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof te Keetmanshoop, vir die oordrag van die Algemene Handelaars, Restaurant, Tabak (by kleinmaat), Vars produkte, Patente en Eiendomsmedisyne en twee Fietssmouslisensies (Munisipale Gebied) tans gehou deur Johannes Petrus Alberts wat handel dryf te Erf No. 700, Keetmanshoop onder die naam en styl van Marienhof Melksalon aan Johannes Erasmus wat besigheid sal dryf onder dieselfde naam op dieselfde perseel vir eie rekening.

DE BRUYN DE VILLIERS,
Kaiserstraat,
Posbus 65,
KEETMANSHOOP.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN HANDELSLISENSIE.

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na verskyning van hierdie kennisgewing, aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof te Keetmanshoop vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie tans gehou deur Margaretha Gertruida Wilhelmina Combrinck, wat sake doen as Naute Mansuitrusters te Erf 120 Khabuserstraat Keetmanshoop aan Hermanus Jacobus Louwrens en Hendrik Liewies Stander wat voortaan sake sal doen onder dieselfde naam en op dieselfde perseel vir hulle eie rekening.

Gedateer te Keetmanshoop hierdie 25ste dag van Februarie 1975.

LENTIN, BOTMA & DE WAAL,
Prokureurs vir die partye,
Posbus 38,
KEETMANSHOOP.

THE LAW SOCIETY OF SOUTH WEST AFRICA.

Notice is hereby given in terms of section 45 of Proclamation 32 of 1921 that the Honourable the Judge President has approved the deletion of Bye-Law No. 21 of the Bye-Laws of the Society and the substitution of the following Bye-Law in the place thereof:

"21. The Annual subscription payable by each Member of the Society shall be such amount not exceeding R100,00 per annum, as may from time to time be determined by the Council. Such subscription shall be paid in advance not later than the 1st day of January of each year."

Dated at Windhoek this 21st day of February, 1975.

J. S. KIRKPATRICK,
Secretary.

Printed and obtainable from
The Suidwes-Drukkery Beperk
P.O. Box 2196, Windhoek
South West Africa

Gedruk deur en verkrygbaar by
Die Suidwes-Drukkery Beperk,
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika